

**Zeitschrift:** Thurgauer Jahrbuch  
**Band:** 8 (1932)

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





L. E. SCHLATER

# Thurgauer Jahrbuch 1932



# Thurgauische Kantonalbank

**Hauptsitz Weinfelden**

**Filialen in Amriswil, Arbon, Bischofszell, Frauenfeld, Kreuzlingen, Romanshorn  
Sirnach und Steckborn**

**Agenturen in Diessenhofen und Ermatingen  
Zahlstelle in Sulgen**

Hypothekar-Abteilung



Handels-Abteilung

STAATSGARANTIE

## GESCHÄFTSZWEIGE:

### Annahme von Geldern

gegen Obligationen, in Konto-Korrent, auf Depositen- und Sparhefte (Abgabe von Heimsparbüchern)

### Darleihen und Konto-Korrent-Kredite

gegen Hypothek oder Bürgschaft, gegen Hinterlage von Wertpapieren, an Gemeinden und Korporationen;  
Vorschüsse auf Waren.

Abgabe von Kreditbriefen

Eröffnung von Akzeptkrediten

Bestellung von Kautionen (Garantien)

Rembourskredite

### Diskonto und Inkasso von Wechsell

auf die Schweiz und das Ausland

Abgabe von Checks auf das In- und Ausland (Reise-Checks)

### Auslieferung von Generalmandaten

auf die schweizerischen Bankplätze

### Vermittlung von Einzahlungen und Auszahlungen

in jeder Währung, in allen Erdteilen

Ausführung von Börsenaufträgen

Vermittlung von Kapitalanlagen

an allen Plätzen des In- und Auslandes

### Entgegennahme von Zeichnungen

auf öffentliche Emissionen

Aufbewahrung und Verwaltung von Wertpapieren (offene Dépôts)

Vermögensverwaltungen

Erbschaftsliquidationen

für Private, Waisen, Korporationen etc.

### Uebernahme von verschlossenen Dépôts zur Aufbewahrung

(Wertschriften, Akten, Manuskripte, Preziosen etc.)

Vermietung von Schrankfächern in verschiedenen Grössen in unsern Tresoranlagen

Einlösung von Coupons, verlostten oder gekündeten Obligationen

Geldwechsel

An- und Verkauf von fremden Noten und Geldsorten.

Reglemente und Tarife stehen unentgeltlich zur Verfügung.

Jede weitere Auskunft wird beim **Hauptsitz** und **allen Niederlassungen** bereitwilligst erteilt  
und kulante streng diskrete Bedienung wird zugesichert.



# SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK

**KREUZLINGEN** UND 70 WEITERE NIEDERLASSUNGEN IN DER SCHWEIZ  
STAMMKAPITAL UND RESERVEN: FRANKEN 210 MILLIONEN

*Wir empfehlen uns zur Besorgung sämtlicher Bankgeschäfte insbesondere für*

Gewährung von Krediten aller Art.

Diskontierung und Inkasso von Checks und Wechseln auf das In- und Ausland.

Annahme von Geldern gegen unsere Obligationen und Einlagehefte, sowie auf Kreditoren- und Check-Rechnungen. Depot-Konti.

An und Verkauf von Devisen, Checks, Coupons, fremden Geldsorten und Noten.

Ausstellung von Kreditbriefen und Checks auf das In- und Ausland.

Besorgung von Kapitalanlagen in in- und ausländischen Werten.

Konversion und Subskription bei in- und ausländischen Anleihen.

Ausführung von Börsenaufträgen im In- und Ausland.

Aufbewahrung von Werttiteln, Preziosen usw. in offenen u. verschlossenen Depots.

## Spezialgeschäft in Stoffen und Konfektion für Damen und Herren

*Massanfertigung eleganter Herren-Garderobe*

*Baumwoll- und Leinenwaren*

*Wolldecken*

Tricotagen  
Herrenhemden  
Kravatten

Bei  
Reinhardt  
kauft man  
immergut  
**Reinhardt**  
& Cie.  
ROMANSHORN

Mercerie  
Strümpfe  
Socken





Fabrikanten

Jos. Sallmann & Cie.

Amriswil

## Auch Sie lassen sich gewiss nicht täuschen!

Die Zahl der Wunderbalsame und sonstigen Hausmittel, die im Laufe der Jahre in den Handel gebracht wurden, ist Legion. Man sollte nun meinen, dass das Publikum durch die zum grossen Teil hochtönenden Anpreisungen getäuscht bzw. irregeführt werden könnte. Dass dies aber nicht der Fall ist, beweist die ständig zunehmende Nachfrage nach dem **Zellerbalsam**. Unsere Landsleute lassen sich eben nicht täuschen. Sie fragen nichts darnach, ob der Name eines Mittels Wunder verspricht, sondern sie beurteilen es ausschliesslich nach seinen tatsächlichen Wirkungen. Den Leuten genügt der Name „Zellerbalsam“. Dieser Name ist allemal die beste Garantie für Echtheit. Es gibt wohl kaum eine Schweizer Familie, in der man nicht schon die prompte Wirkung des **Zellerbalsams bei Magen- und Verdauungsstörungen, Bauchweh, Verstopfung, Ohnmachten, Schwindelanfällen, Frauenbeschwerden, Zahnschmerzen, wackligen Zähnen, üblem Mundgeruch, Schnitt- und Brandwunden, Fisteln, Furunkeln etc.** schätzen lernte. Bezeichnend ist es, dass in den unzähligen, unaufgefordert einlaufenden Dank- und Anerkennungsschreiben immer wieder der Satz vorkommt: „Kann ohne Zellerbalsam nicht sein“.

Desgleichen hat sich die **Zellerbalsam-Salbe** als wertvolles und unentbehrliches Ergänzungsmittel des **Zellerbalsams** mit überraschender Schnelligkeit eingeführt. Man braucht über diese Salbe nicht viele Worte zu machen. Es genügt darauf hinzuweisen, dass in ihr alle wertvollen Heilstoffe des **Zellerbalsams** vereinigt sind und dass die Salbe bei Hautleiden etc. in ihrer Wirkung noch viel länger anhält. Die **Zellerbalsam-Salbe** dient vor allem auch zur Nachbehandlung bei **Brand- und Schnittwunden etc.**, dann bei Rufen, Fisteln, Furunkeln, nachdem die betreffenden Stellen vorher mit **Zellerbalsam** behandelt wurden. Ausserdem kommt die **Zellerbalsam-Salbe** als selbständiges Heilmittel in Betracht, z. B. bei **eiternden Wunden, Ausschlägen, Hautjucken, Nesselfieber, Wundlaufen, Wolf, Flechten, Ekzeme, Finnen, Rose, offenen Beinen, Krampfadern, Frostbeulen, Sonnenbrand, schmerzhaftes Hämorrhoiden etc.**

**Zellerbalsam** in Packungen zu Fr. —.80, 1.60, 3.20, 5.—, und 9.—.  
**Zellerbalsam-Salbe** zu Fr. 1.—. und 3.—.

Die Zellerschen Präparate sind in Apotheken erhältlich oder direkt zu beziehen durch

**MAX ZELLER SÖHNE, APOTHEKE, ROMANSHORN**

**Zellerbalsam • Zellerbalsam-Salbe**

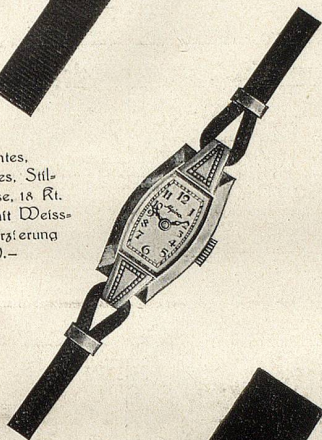


# Jahre vergehen Uhren bestehen

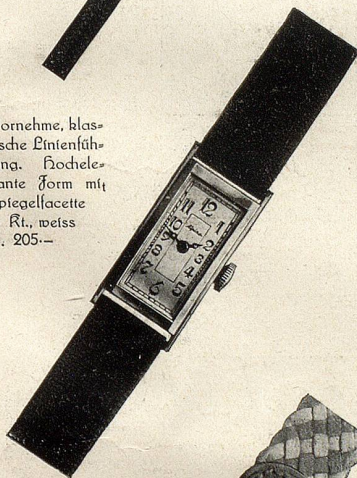
Österliche  
Schmuckuhr für  
die zarte Damen-  
hand. Baguette  
18 Rt. Fr. 200.-  
Silber  
Fr. 140.-



Elegantes,  
kräftiges, Stil-  
gehäuse, 18 Rt.  
gelb mit Weiss-  
goldbergrünung  
Fr. 270.-



Dornehme, klas-  
sische Linienfüh-  
rung. Hochele-  
gante Form mit  
Spiegelfacette  
18 Rt., weiss  
Fr. 205.-



Fein ausgeprägte  
Struktur, 18 Rt.  
Fr. 230.-, 14 Rt.  
Fr. 198.-. Aehn-  
liches Modell  
in Silber  
Fr. 72.-



Abseits von den Sachen,  
die im Leben rasch Sinn  
und Wert verlieren, ste-  
hen die Alpina- und  
Gruen-Uhren. Sie ge-  
hören zu jenen Dingen,  
die immer wieder erfreu-  
en, weil sie Nützlichkeit  
und Kunst vereinen.  
Formvollendet ist der  
Schwung ihrer Linien  
und in der gewissenhaf-  
ten Herstellung liegt das  
Geheimnis ihrer Zuver-  
lässigkeit u. Lebensdauer.  
Einheitlich festgesetzte  
Verkaufspreise sichern  
Ihnen realen Dauermert.



Alpina-Gruen  
Uhrenfabriken Bie  
Nur Fachgeschäfte von  
Rang, kennlich am  
roten Dreieck, führen  
Gruen- und Alpina-  
Uhren.



Extra flaches Nitrostahlgeläuse, ein  
Metall, dessen Härte, Tönung  
und Glanzdauer dem Weiss-  
gold gleicht. Modernes Stif-  
ferblatt mit aufgesetzten  
Strichen Fr. 120.-  
Andere flache Mu-  
ster in Silber  
Fr. 72.-



Gruen-techno: Ein nach mo-  
dernsten Grundsätzen gebautes  
Werk sichert genauesten Gang.  
Springende Stunden, übersichtliche Zeit-  
einteilung, bruchgeschützte Krone.  
18 Rt. Fr. 410.-, 14 Rt. Fr. 375.- Silber Fr. 165.-  
Andere techno Modelle von Fr. 135.- bis 385.-

Verkaufsstellen im  
Kanton Thurgau:

Amriswil: Paul Lehmann  
Arbon: H. Rohr-Metzger  
Kreuzlingen: C. G. Pfäendler  
Weinfelden: Carl Menger

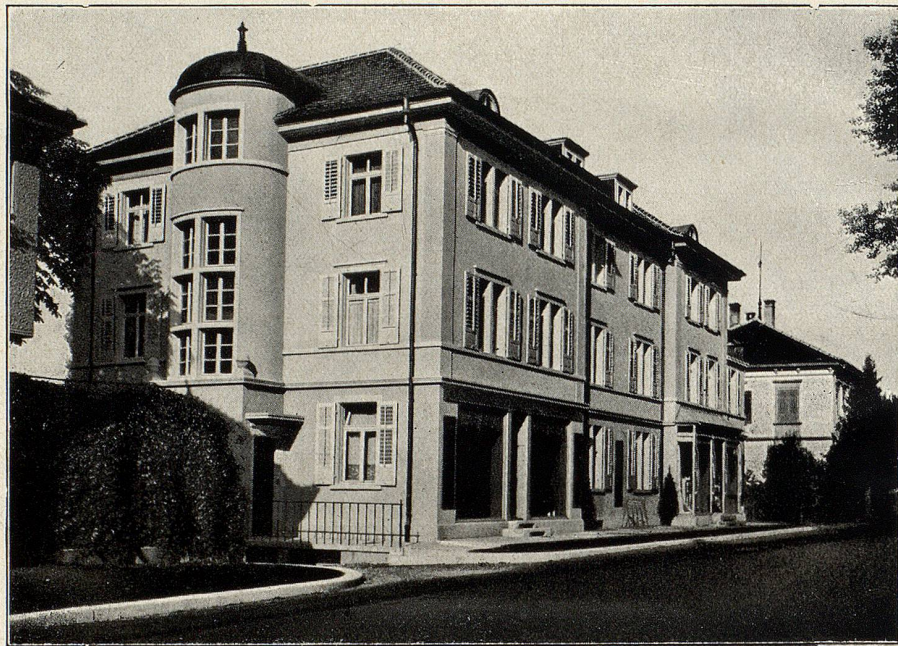


# *Möbel • Teppiche • Dekorationen*

von E. Rutishauser, Kreuzlingen

sind in Form und Qualität bleibende Werte.

Immer waren sie zeitgemäss, aber nie extrem.



Besuchen Sie unverbindlich meine grosse

## *MÖBEL-AUSSTELLUNG*

---

### E. RUTISHAUSER

### MÖBLIERUNGSHAUS KREUZLINGEN

GEGRÜNDET 1874



# THURGAUER JAHRBUCH 1932



8. JAHRGANG  
PREIS 3 FRANKEN  
Alle Rechte vorbehalten

REDAKTION UND VERLAG E. RIEBEN • KREUZLINGEN